

# UNIVERZITA PAVLA JOZEFA ŠAFÁRIKA V KOŠICIACH



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 a nasl. z. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov

(ďalej len „zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

**Objednávateľ:**      **Názov: Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach**  
Sídlo: Šrobárova 2, 041 80 Košice, Slovenská republika  
Štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc. - rektor  
IČO: 00 397 768  
IČ DPH: SK2021157050  
Zástupcovia na rokovanie  
vo veciach technických: doc. RNDr. Peter Pristáš, CSc.  
vo veciach zmluvných: JUDr. Zuzana Gažová  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK7481800000007000241690  
SWIFT: SPSRSKBAXXX  
Kontakt: e-mail: \_\_\_\_\_ @upjs.sk  
tel. č.: \_\_\_\_\_

a

**Dodávateľ:**      **Názov: Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.**  
Sídlo: Tomášikova 22, 821 02 Bratislava, Slovenská republika  
Štatutárny orgán: JUDr. Vladimír Švigár, predseda predstavenstva  
Ing. Anton Masár, podpredseda predstavenstva  
Ing. Ján Horváth, člen predstavenstva  
Ing. Miroslav Božik, PhD., člen predstavenstva  
Ing. Tomáš Klein, člen predstavenstva  
IČO: 35 946 024  
IČ DPH: SK2022036599  
Zástupcovia na rokovanie  
vo veciach technických: Ing. Ivan Miškuf  
vo veciach zmluvných: Ing. Róbert Tassy  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK6111000000002629106127  
SWIFT: TATRSKBX  
Kontakt: e-mail: Tassy.Robert@javys.sk  
tel. č.: 00421 33 531 5570

(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

## **Článok II. Podklady pre uzatvorenie zmluvy**

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa ust. § 117 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) s názvom predmetu: „**Likvidácia zdrojov stronciového žiarenia.**“

## **Článok III. Špecifikácia zákazky**

1. Predmetom zákazky je likvidácia žiaričov so zdrojom Sr-90 (ďalej len „likvidácia IRAO“).
2. Žiariče so zdrojom Sr-90 sa nachádzajú k momentu podpisu zmluvy na Ústave biologických a ekologických vied v RB pavilónu v areáli Šrobárova 2, Košice, Slovenská republika.

## **Článok IV. Predmet zmluvy**

1. Dodávateľ sa zaväzuje odobrať, odviezť z miesta špecifikovaného v Čl. III. bod 2 tejto zmluvy, v prípade potreby dlhodobo skladovať, spracovať, upraviť a uložiť inštitucionálne rádioaktívne odpady - zdroje stronciového žiarenia (ďalej len „IRAO“) od objednávateľa a naložiť s nimi podľa platných predpisov SR a za podmienok stanovených touto zmluvou.
2. Zmluvné strany si pred prevzatím IRAO vzájomne odsúhlasia špecifikáciu IRAO, ktorá bude súčasťou odovzdávacieho protokolu.
3. Dodávateľ nevykonáva demontáž ani iné práce na zariadeniach objednávateľa.
4. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať dozimetrickú kontrolu miesta špecifikovaného v Čl. III. bod 2 tejto zmluvy.
5. Všetky činnosti špecifikované v bode 1 a bode 2 tohto Čl. zmluvy je povinný vykonať pre objednávateľa v celom rozsahu a bez výhrad dodávateľ za odmenu podľa tejto zmluvy.
6. Dodávateľ pri prevzatí zdrojov stronciového žiarenia na likvidáciu z miesta určeného v Čl. III. bod 2 tejto zmluvy podpíše Odovzdávací protokol IRAO (ďalej len „odovzdávací protokol“) a momentom podpisu odovzdávacieho protokolu zodpovedá dodávateľ za manipulovanie so zdrojmi Sr-90 v zmysle príslušnej platnej a účinnej právnej úpravy, a taktiež momentom podpisu odovzdávacieho protokolu zodpovedá v plnom rozsahu za všetku prípadnú škodu, ktorá v súvislosti s likvidáciou zdrojov Sr-90 počnúc momentom podpisu odovzdávacieho protokolu vznikne.
7. Okamihom podpisu odovzdávacieho protokolu dodávateľom prechádza zodpovednosť za ochranu životného prostredia pri dodržaní platných všeobecne záväzných právnych predpisov v plnej miere na dodávateľa.

## **Článok V. Vyhlásenia dodávateľa k likvidácii IRAO**

1. Dodávateľ bez výhrad vyhlasuje, že je v zmysle príslušných právnych predpisov oprávnený na činnosti špecifikované v Čl. IV. tejto zmluvy. Dodávateľ je povinný oprávnenia podľa predchádzajúcej vety na žiadosť objednávateľa preukázať.
2. Dodávateľ tiež vyhlasuje a nesie plnú zodpovednosť za to, že má všetky potrebné platné povolenia potrebné na plnenie predmetu tejto zmluvy a zaväzuje sa udržiavať tieto povolenia v platnosti po celú dobu trvania tejto zmluvy.

3. Dodávateľ vyhlasuje, že od momentu podpísania odovzdávacieho protokolu zodpovedá za disponovanie s likvidovaným IRAO a bude znášať všetku prípadnú škodu, ktorá v súvislosti s likvidáciou IRAO po podpísaní odovzdávacieho protokolu vznikne.

#### **Článok VI.**

##### **Termín prevzatia a likvidácie zariadenia a zmluvná pokuta**

1. Dodávateľ sa zaväzuje prevziať od objednávateľa zdroje stronciového žiarenia najneskôr do dvoch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Dodávateľ sa zaväzuje odobrať od objednávateľa zdroje Sr-90 žiarenia v súlade s touto zmluvou a s platnými a účinnými právnymi predpismi podľa Čl. IV. tejto zmluvy najneskôr do 31.12.2019.
3. Pre prípad omeškania dodávateľa s prevzatím likvidovaných žiaričov sa dodávateľ zaväzuje zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- € (slovom „sto Eur“) za každý aj začatý deň omeškania.
4. Pre prípad omeškania dodávateľa so splnením povinnosti podľa bodu 2 tohto Čl. zmluvy sa dodávateľ zaväzuje zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- € (slovom „sto Eur“) za každý aj začatý deň omeškania.
5. Uplatnením práva objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa tohto Čl. zmluvy nie je dotknutý jeho nárok na náhradu škody v rozsahu prevyšujúcom zmluvnú pokutu.
6. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa končí splnením zmluvných povinností oboch zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy.

#### **Článok VII.**

##### **Odmena pre dodávateľa a platobné podmienky**

1. Odmena za splnenie predmetu tejto zmluvy je stanovená v súlade s ust. zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s vyhl. Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Za splnenie predmetu tejto zmluvy podľa Čl. IV. tejto zmluvy sa zaväzuje zaplatiť objednávateľ dodávateľovi odmenu vo výške 13.448,06 Eur bez DPH, tj. 16.137,67 Eur s DPH. Táto odmena sa vypláti v jednej splátke po odvoze likvidovaného IRAO. Cena je konečná a zahŕňa všetky náklady spojené s plnením predmetu zmluvy. DPH sa bude účtovať podľa predpisov platných a účinných v čase fakturácie.
3. Objednávateľovi vzniká povinnosť na zaplatenie odmeny po riadnom splnení predmetu zmluvy likvidátorom, na základe vystavenej faktúry, ktorá musí byť v súlade s touto zmluvou a musí obsahovať všetky potrebné náležitosti daňového dokladu v zmysle zák. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Za riadne splnenie tejto zmluvy sa považuje splnenie povinnosti podľa Čl. VI. bod 2 tejto zmluvy.
4. Faktúra je splatná do 30 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi na adresu jeho sídla uvedenú v Čl. I. tejto zmluvy.
5. Súčasťou faktúry musí byť protokol podľa Čl. IV. bod 4 tejto zmluvy potvrdený poverenými zástupcami oboch zmluvných strán, a to ich podpisom a odtlačkom pečiatky a oznámenie podľa Čl. IV bod 6 tejto zmluvy.
6. Objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru, ktorá nebude obsahovať požadované náležitosti v zmysle zák. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov alebo ktorá bude obsahovať nesprávne údaje. Nová 30 - dňová lehota splatnosti faktúry začína plynúť po doručení novej opravenej faktúry objednávateľovi na adresu sídla uvedenú v Čl. I. tejto zmluvy.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ neposkytuje preddavky, ani iné zálohové platby, či iné finančné alebo nefinančné plnenie v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy.
8. Zmluvné strany sa zaväzujú na všetkých písomnostiach (listoch, faktúre, atď.) uvádzať číslo tejto zmluvy.

### **Článok VIII.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Dodávateľ je povinný postupovať pri plnení predmetu tejto zmluvy s odbornou starostlivosťou, v súlade s ustanoveniami z. č. 87/2018 Z. z. o radiačnej ochrane a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a nadväzujúcich predpisov z oblasti radiačnej ochrany a ďalších.
2. Objednávateľ je povinný pred začatím odberu IRAO v jeho priestoroch vykonať poučenie zástupcov poskytovateľa z príslušných bezpečnostných a požiarnych predpisov a režimových opatrení vzťahujúcich sa k priestorom objednávateľa.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť dodávateľovi nevyhnutnú súčinnosť pri preberaní likvidovaného IRAO. Objednávateľ zabezpečí pre poskytovateľa vjazd do miesta plnenia za účelom prevzatia IRAO a prístup k určenému miestu.

### **Článok IX.**

#### **Zmena zmluvy**

1. Túto zmluvu je možné počas jej trvania zmeniť iba vzostupne číslovanými písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní zmluvnými stranami a nadobudnutí účinnosti stávajú jej nedeliteľnou súčasťou, pokiaľ tieto nebudú v rozpore s § 18 zákona o verejnom obstarávaní.
2. Túto zmluvu je možné počas jej trvania zmeniť bez nového verejného obstarávania dodatkom k tejto zmluve, avšak maximálne do 10% hodnoty pôvodnej zmluvnej ceny uvedenej v Čl. VII. bod 2 tejto zmluvy.
3. Túto zmluvu je objednávateľ oprávnený zmeniť vo forme písomného dodatku k tejto zmluve počas jej trvania v nasledovných prípadoch, ak:
  - a) nastane potreba realizácie doplňujúcich služieb, ktoré sú nevyhnutné pre splnenie predmetu zmluvy, avšak nie sú zahrnuté v tejto zmluve, nakoľko ich poskytuje pôvodný dodávateľ a jeho zmena nie je možná z ekonomických alebo technických dôvodov, pričom ide najmä o požiadavku vzájomnej zameniteľnosti alebo interoperability s existujúcimi službami a spôsobí objednávateľovi likvidácie významné ťažkosti alebo podstatnú duplicitu nákladov, pričom hodnota všetkých oprávnených zmien nepresiahne 50% hodnoty pôvodnej zmluvy podľa Čl. VII bod 2 tejto zmluvy,
  - b) potreba zmeny zmluvy vyplynie z okolností, ktoré objednávateľ nemohol pri vynaložení náležitej starostlivosti predvídať,
  - c) v prípade vzniku skutočností definovaných ako vyššia moc,
  - d) nastane potreba vykonať formálne alebo administratívne zmeny zmluvy (napr. zmena v osobe štatutárneho orgánu, sídla, zmena čísla bankového účtu a pod.).

### **Článok X.**

#### **Vyššia moc**

1. Za vyššiu moc sa považuje prekážka brániaca riadnemu a včasnému splneniu predmetu zmluvy, ktorá nie je závislá od vôle zmluvných strán, ak nemožno rozumne predpokladať, že by

- povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.
2. Ak niekto z strán bráni v plnení jej povinností podľa tejto zmluvy prekážka vyššej moci, je táto zmluvná strana povinná podať písomné oznámenie o takejto prekážke druhej zmluvnej strane a špecifikovať povinnosti, ktoré nemôže plniť z dôvodu vyššej moci. Oznámenie musí byť podané písomne a bezodkladne, najneskôr do 5 pracovných dní po tom, čo zmluvná strana získala vedomosť o prekážke vyššej moci. Zmluvná strana bude ospravedlnená z plnenia tých povinností, ktoré uviedla v predmetnom oznámení, a to počas doby trvania prekážky tvoriacej vyššiu moc.
  3. Zmluvná strana, ktorá nemohla plniť svoje povinnosti z dôvodu prekážky vyššej moci, je povinná s prihliadnutím na okolnosti prípadu vykonať potrebné opatrenia na zmiernenie dôsledkov pôsobenia prekážky vyššej moci na výkon povinností tejto zmluvnej strany podľa zmluvy, a to najmä vyvinúť potrebné úsilie na minimalizáciu omeškania s plnením zmluvných povinností dotknutých prekážkou vyššej moci.
  4. Bezodkladne po skončení trvania prekážky vyššej moci je zmluvná strana, ktorej táto prekážka bránila v plnení povinností, povinná oznámiť druhej zmluvnej strane skončenie jej trvania.

## **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

1. Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti a požadovať náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci. Odstúpenie od tejto zmluvy odstupujúca strana oznámi druhej bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o podstatnom porušení zmluvy dozvedela.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zák. č. 513/1991 Z. z. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných a účinných na území SR.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť odo dňa nasledujúceho po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy celkom alebo sčasti neplatným alebo nevymáhateľným, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a vymáhateľnosť zostávajúcej časti tejto zmluvy. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú nahradiť neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenia tejto zmluvy novými ustanoveniami, platnými a vymáhateľnými, ktoré budú mať čo najbližší právny význam a účinok ako ustanovenie, ktoré má byť nahradené.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré by vznikli na základe tejto zmluvy sa budú snažiť riešiť hľadaním možnosti dohody akceptovateľnej oboma zmluvnými stranami. V prípade, ak týmto postupom nedôjde k mimosúdnej urovnaniu sporu, bude spor postúpený na riešenie príslušnému súdu SR.
6. Zmluvné strany sú povinné sa vzájomne písomne informovať o zmene všetkých skutočností, ktoré sú rozhodujúce pre plnenie povinností vyplývajúce z tejto zmluvy (ide najmä o zmenu obchodného mena, právnej formy, bankového spojenia, adresy sídla a pod.).
7. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti vyplývajúce z právneho vzťahu založeného touto zmluvou (napríklad faktúry, uplatnenie náhrady škody, uplatnenie zmluvnej pokuty alebo odstúpenie od tejto zmluvy) sa budú považovať za doručené aj v prípade, ak sa doporučená zásielka adresovaná na adresu sídla jednej zmluvnej strany vráti druhej zmluvnej strane ako neprevzatá (napríklad z dôvodu odopretia prevzatia písomnosti alebo neprevzatia písomnosti v odbernej lehote, prípadne z dôvodu neznámeho adresáta); v uvedenom prípade sa písomnosť považuje za doručenú dňom, keď bola odosielateľovi listová zásielka vrátená, i keď sa adresát o tom nezdozvedel.



8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane po dvoch vyhotoveniach.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, neuzatvorili ju v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 27.08.2019.

V Košiciach, dňa 4.9.2019

Podpisy zmluvných strán:

**Za dodávateľa:**

**Za objednávateľa:**

.....  
JUDr. Vladimír Švigár  
predseda predstavenstva

.....  
prof. RNDr. Pavol Sovák, CSc.  
rektor

.....  
Ing. Anton Masar  
podpredseda predstavenstva

.....  
Ing. Ján Horváth  
člen predstavenstva

.....  
Ing. Miroslav Božík, PhD.  
člen predstavenstva

.....  
Ing. Tomáš Klein  
člen predstavenstva